

Committee / *Commission*

# DEVE

Meeting of / *Réunion du*

02-03/09/2009

BUDGETARY AMENDMENTS /  
*AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES*

Rapporteur: Gay MITCHELL

**PL**

**PL**



## Projekt poprawki 5529

=== DEVE/5529===

Odpowiednia linia budżetowa : 19

<< Przedłożony przez: Anna Záborská >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### Tytuł 19 STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Zmień uwagi w następujący sposób:

#### Nagłówek:

STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

#### Cele ogólne:

#### Uwagi:

Dodaj następujący tekst:

*Pomoc wspólnotowa nie powinna być przyznawana władzom, organizacjom ani projektom wspierającym programy powodujące łamanie praw człowieka polegające na przymusowej aborcji, przymusowej sterylizacji lub dzieciobójstwie, lub biorącym udział w zarządzaniu tego typu programami. Odzwierciedla to, wyraźnie sformułowany przez Międzynarodową konferencję na temat ludności i rozwoju (ICPD) w Kairze, zakaz przymusu i ograniczeń w sferze seksualności i zdrowia reprodukcyjnego. Co roku Komisja przedstawia sprawozdanie w sprawie wykorzystania pomocy zagranicznej Unii Europejskiej w ramach tego programu.*

#### Podstawa prawna:

#### Odpowiedni akt prawny:

#### Uzasadnienie:

Niniejszy komentarz wykorzystuje sformułowania już użyte podczas poprzednich procedur budżetowych. Pomaga on sprecyzować wykorzystanie budżetu w ramach międzynarodowych zobowiązań państw członkowskich.

=====

## Projekt poprawki 5530

=== DEVE/5530===

Odpowiednia linia budżetowa : 21

<< Przedłożony przez: Anna Záborská >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### Tytuł 21 ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

Zmień uwagi w następujący sposób:

#### Nagłówek:

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

#### Cele ogólne:

#### Uwagi:

Dodaj następujący tekst:

*Pomoc wspólnotowa nie powinna być przyznawana władzom, organizacjom ani projektom wspierającym programy powodujące łamanie praw człowieka polegające na przymusowej aborcji, przymusowej sterylizacji lub dzieciobójstwie, lub biorącym udział w zarządzaniu tego typu programami. Odzwierciedla to, wyraźnie sformułowany przez Międzynarodową konferencję na temat ludności i rozwoju (ICPD) w Kairze, zakaz przymusu i ograniczeń w sferze seksualności i zdrowia reprodukcyjnego. Co roku Komisja przedstawia sprawozdanie w sprawie wykorzystania pomocy zagranicznej Unii Europejskiej w ramach tego programu.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Niniejszy komentarz wykorzystuje sformułowania już użyte podczas poprzednich procedur budżetowych. Pomaga on sprecyzować wykorzystanie budżetu w ramach międzynarodowych zobowiązań państw członkowskich.

-----  
**Projekt poprawki 5531**

==== DEVE/5531====

**Odpowiednia linia budżetowa : 23**

<< Przedłożony przez: Anna Záborská >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Tytuł 23** Pomoc humanitarna

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

**Nagłówek:**

Pomoc humanitarna

**Cele ogólne:**

**Uwagi:**

Dodaj następujący tekst:

*Pomoc wspólnotowa nie powinna być przyznawana władzom, organizacjom ani projektom wspierającym programy powodujące łamanie praw człowieka polegające na przymusowej aborcji, przymusowej sterylizacji lub dzieciobójstwie, lub biorącym udział w zarządzaniu tego typu programami. Odzwierciedla to, wyraźnie sformułowany przez Międzynarodową konferencję na temat ludności i rozwoju (ICPD) w Kairze, zakaz przymusu i ograniczeń w sferze seksualności i zdrowia reprodukcyjnego. Co roku Komisja przedstawia sprawozdanie w sprawie wykorzystania pomocy zagranicznej Unii Europejskiej w ramach tego programu.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Niniejszy komentarz wykorzystuje sformułowania już użyte podczas poprzednich procedur budżetowych. Pomaga on sprecyzować wykorzystanie budżetu w ramach międzynarodowych zobowiązań państw członkowskich.

## Projekt poprawki 5508

=== DEVE/5508 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 10 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 19 10 01** Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

**Nagłówek:**

Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

**Uwagi:**

Po akapicie

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

-----  

## Projekt poprawki 5506

=== DEVE/5506 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 02 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 19 02 01** Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

19 02 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000	0	0	52 959 000	50 000 000
Rezerwa										

**Nagłówek:**

Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu

## Uwagi:

### Po akapicie

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

### Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

## Podstawa prawna:

## Odpowiedni akt prawny:

## Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

## Projekt poprawki 5505

==== DEVE/5505====

### Odpowiednia linia budżetowa : 19 09 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 09 01 Współpraca z krajami rozwijającymi się Ameryki Łacińskiej

### Zmień uwagi w następujący sposób:

19 09 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	353 681 000	329 810 000	355 268 000	305 484 268	355 268 000	305 484 268	0	0	355 268 000	305 484 268
Rezerwa										

## Nagłówek:

Współpraca z krajami rozwijającymi się Ameryki Łacińskiej

## Uwagi:

### Po akapicie

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

### Dodaj następujący tekst:

*Środki z tego artykułu podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1905/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te będą obejmowały aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga wyjaśnienia.

=====

**Projekt poprawki 5507**

==== DEVE/5507====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 10 01 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 19 10 01 01** Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

**Zmieni uwagi w następujący sposób:**

19 10 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	517 156 000	464 690 000	523 450 000	483 097 103	523 450 000	483 097 103	0	0	523 450 000	483 097 103
Rezerwa										

**Nagłówek:**

Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

**Uwagi:**

Po akapicie

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

=====

**Projekt poprawki 5509**

==== DEVE/5509====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 10 02

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 10 02 Współpraca z krajami rozwijającymi się Środkowej Azji

### Zmień uwagi w następujący sposób:

19 10 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	104 714 000	69 667 000	124 478 000	70 000 000	124 478 000	70 000 000			124 478 000	70 000 000
Rezerwa										

### Nagłówek:

Współpraca z krajami rozwijającymi się Środkowej Azji

### Uwagi:

#### Po akapicie

Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

### Podstawa prawna:

### Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

## Projekt poprawki 5510

=== DEVE/5510===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 10 03

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 10 03 Współpraca z Irakiem, Iranem i Jemenem

### Zmień uwagi w następujący sposób:

19 10 03	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	49 630 400	60 000 000	46 970 000	60 000 000	46 970 000	60 000 000			46 970 000	60 000 000
Rezerwa	12 407 600									

### Nagłówek:

Współpraca z Irakiem, Iranem i Jemenem

### Uwagi:



### Po akapicie

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

=====

## **Projekt poprawki 5522**

==== DEVE/5522====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 02 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### **Artykuł 21 02 01 Bezpieczeństwo żywności**

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

21 02 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa	233 185 000	195 000 000	238 766 452	190 000 000	238 766 452	190 000 000	0	0	238 766 452	190 000 000

**Nagłówek:**

Bezpieczeństwo żywności

**Uwagi:**

Po akapicie

Jako że instrument ten pełni rolę pomostu między sytuacją krótkoterminową .....żywnościowego w ramach rozpoczęcia działań zmierzających do długoterminowego ograniczenia ubóstwa.

Zmień tekst w następujący sposób:

W szczególności środki te mają przyczynić się do realizacji priorytetów strategicznych programu tematycznego «Bezpieczeństwo żywności»:«~~Bezpieczeństwo żywności~~»:

- wspieranie dostarczania międzynarodowych dóbr publicznych przyczyniających się do poprawy bezpieczeństwa żywności: badania naukowe i technologia,

- powiązanie informacji i podejmowania decyzji w celu ulepszenia strategii w celu rozwiązywania problemów z zakresu bezpieczeństwa żywności,
- zbadanie możliwości zastosowania podejścia kontynentalnego i regionalnego do działań zmierzających do poprawy bezpieczeństwa żywności,
- rozwiązywanie kwestii bezpieczeństwa żywności w wyjątkowych sytuacjach transformacji oraz w państwach niestabilnych i upadających,
- propagowanie innowacyjności w celu bezpieczeństwa żywności,
- budowanie wsparcia dla planu działań na rzecz bezpieczeństwa żywności oraz jego promocja, harmonizacja i koordynacja działań z partnerami i ofiarodawcami działającymi w obszarze rozwoju.

#### Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

### **Projekt poprawki 5512**

==== DEVE/5512====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 03 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### **Artykuł 21 03 01 Podmioty niepubliczne — Rozwój**

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

21 03 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	184 987 000	150 000 000	182 663 951	160 000 000	182 663 951	160 000 000			182 663 951	160 000 000
Rezerwa										

**Nagłówek:**

Podmioty niepubliczne — Rozwój

**Uwagi:**

### Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

## **Projekt poprawki 5513**

==== DEVE/5513====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 03 02

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 03 02** Władze lokalne — Rozwój

**Zmień uwagi i odpowiedni akt prawny w następujący sposób:**

21 03 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	32 000 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	0	0	35 600 000	10 000 000
Rezerwa										

**Nagłówek:**

Władze lokalne — Rozwój

**Uwagi:**

### Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

## Odpowiedni akt prawny:

Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 3 sierpnia 2005 r. «*Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013*»«Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013» (COM(2005) 324 wersja ostateczna).

Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 25 stycznia 2006 r. «*Działania zewnętrzne poprzez program tematyczny: Podmioty niepaństwowe i władze lokalne w procesie rozwoju*»«Działania zewnętrzne poprzez program tematyczny: Podmioty niepaństwowe i władze lokalne w procesie rozwoju» (COM(2006) 19 wersja ostateczna).

## Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

## Projekt poprawki 5514

=== DEVE/5514 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 21 04 01

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 04 01** Środowisko i zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, w tym energią

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

21 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000			150 345 000	127 800 000
Rezerwa	21 689 850									

## Nagłówek:

Środowisko i zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, w tym energią

## Uwagi:

Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

## Podstawa prawna:

## Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

=====

## Projekt poprawki 5515

==== DEVE/5515====

Odpowiednia linia budżetowa : 21 04 05

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 04 05 Globalny Fundusz Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEEREF)

### Zmień uwagi w następujący sposób:

21 04 05	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
Rezerwa										

### Nagłówek:

Globalny Fundusz Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEEREF)

### Uwagi:

#### Po akapicie

W kontekście zmian klimatycznych Unia Europejska musi odgrywać prekursorską rolę .....do zdefiniowania strategii i wspólnych działań w obszarze polityki energetycznej.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

### Podstawa prawna:

## Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

=====

## Projekt poprawki 5517

==== DEVE/5517====

Odpowiednia linia budżetowa : 21 05 02

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 05 02 Fundusz Globalny na rzecz Walki z AIDS, Gruźlicą i Malarią (GFATM)

### Zmień uwagi w następujący sposób:

21 05 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	0	0	50 000 000	50 000 000
Rezerwa										

### Nagłówek:

Fundusz Globalny na rzecz Walki z AIDS, Gruźlicą i Malarią (GFATM)

### Uwagi:

#### Po akapicie

Środki te przeznaczone są na zapewnienie pomocy finansowej na działania .....Globalnego na rzecz Walki z AIDS, Gruźlicą i Malarią (GFATM).

#### Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wypływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

### Podstawa prawna:

### Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

## Projekt poprawki 5518

=== DEVE/5518 ===

### Odpowiednia linia budżetowa : 21 06 02

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 06 02 Stosunki z Republiką Południowej Afryki

### Zmień uwagi w następujący sposób:

21 06 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	137 680 000	95 000 000	131 352 259	110 000 000	131 352 259	110 000 000			131 352 259	110 000 000
Rezerwa										

### Nagłówek:

Stosunki z Republiką Południowej Afryki

### Uwagi:

### Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Nie wymaga uzasadnienia.

## **Projekt poprawki 5519**

==== DEVE/5519====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 06 03

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 06 03** Wsparcie dostosowawcze dla krajów objętych protokołem w sprawie cukru

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

21 06 03	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	163 559 000	80 000 000	175 756 786	80 000 000	175 756 786	80 000 000	0	0	175 756 786	80 000 000
Rezerwa										

**Nagłówek:**

Wsparcie dostosowawcze dla krajów objętych protokołem w sprawie cukru

**Uwagi:**

### Po akapicie

Wszelkie przychody z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw .....przekraczać 4 % wkładów na odpowiednie programy w każdym rozdziale.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wyływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

**Podstawa prawna:**

## Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

---

## Projekt poprawki 5520

==== DEVE/5520====

Odpowiednia linia budżetowa : 21 06 05

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 06 05 Pomoc dla producentów bananów (kraje AKP)

### Zmień uwagi w następujący sposób:

21 06 05	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000			p.m.	40 000 000

### Nagłówek:

Pomoc dla producentów bananów (kraje AKP)

### Uwagi:

#### Po akapicie

Od dnia 1 stycznia 1999 r. z artykułu tego pokrywane .....warunków rynkowych, wynikających ze zmian we wspólnej organizacji rynku bananów.

Dodaj następujący tekst:

*Środki w tej linii budżetowej podlegają ocenie zgodnie z art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju. Oceny te obejmują aspekty dotyczące działań wstępnych i rezultatów na poszczególnych etapach (produkt, wyniki, skutki). Wnioski wpływające z ocen służą do określenia działań finansowanych następnie z tych środków.*

### Podstawa prawna:

## Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Nie wymaga uzasadnienia.

---

## Projekt poprawki 5503

==== DEVE/5503====

Odpowiednia linia budżetowa : 19 01 04 01

<< Przedłożony przez: Judith Sargentini, Grupa Zielonych / Wolne Przymierze Europejskie >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja



**Pozycja 19 01 04 01 Instrument współpracy w zakresie rozwoju oraz współpracy gospodarczej (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie**

**Zmieni dane w następujący sposób:**

19 01 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500
Rezerwa										

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 21 01 04 01 Instrument współpracy w zakresie rozwoju (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie**

**Zmieni dane w następujący sposób:**

21 01 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000
Rezerwa										

**Uzasadnienie:**

Przywróć PDB.

**Projekt poprawki 5402**

==== DEVE/5402====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 01 04 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 19 01 04 01 Instrument współpracy w zakresie rozwoju oraz współpracy gospodarczej (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie**

**Zmieni dane w następujący sposób:**

19 01 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500
Rezerwa										

**Uzasadnienie:**

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnej i skutecznej realizacji działań z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju. Pozycje «BA» zostały stworzone przez Parlament w celu zapewnienia Komisji Europejskiej odpowiedniego poziomu wsparcia administracyjnego.

**Projekt poprawki 5404**

==== DEVE/5404====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 11 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 11 01 Ocena rezultatów pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne

### Zmień dane w następujący sposób:

19 11 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	12 200 000	12 200 000	1 800 000	1 800 000	14 000 000	14 000 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Konieczne jest przeprowadzenie efektywnych kontroli działalności na rzecz rozwoju w celu zapewnienia, że w kolejnych cyklach programowania stosowane będą wzorcowe praktyki. Dokonywanie ocen jest tradycyjnie obszarem szczególnego zainteresowania Parlamentu Europejskiego.

## Projekt poprawki 5405

=== DEVE/5405 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 11 02

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 11 02 Programy informacyjne dla państw trzecich

### Zmień dane w następujący sposób:

19 11 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	14 350 000	7 306 000	12 500 000	14 000 000	11 400 000	10 000 000	1 100 000	4 000 000	12 500 000	14 000 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Działania informacyjne, w tym program wizyt w Unii Europejskiej (EUVP), są istotnym elementem polityki UE w stosunkach z krajami spoza UE. Należy przywrócić pierwotną wysokość kwot w celu zapewnienia kontynuacji tych działań na odpowiednim poziomie.

## Projekt poprawki 5406

=== DEVE/5406 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 11 03

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 19 11 03 Rola Unii Europejskiej w świecie

### Zmień dane w następujący sposób:

19 11 03	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	5 000 000	4 500 000	5 000 000	4 400 000	3 100 000	2 400 000	1 900 000	2 000 000	5 000 000	4 400 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Należy informować obywateli UE o roli Unii na świecie, zwłaszcza o skutecznym wykorzystywaniu pieniędzy unijnych podatników na walkę z ubóstwem na świecie. Należy przywrócić pierwotną wysokość kwot w celu zapewnienia kontynuacji tych działań na odpowiednim poziomie.

## Projekt poprawki 5410

=== DEVE/5410 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 01 04 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 21 01 04 01** Instrument współpracy w zakresie rozwoju (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie

### Zmieni dane w następujący sposób:

21 01 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznego działania polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym realizacji działalności z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju. Pozycje «BA» zostały stworzone przez Parlament w celu zapewnienia Komisji Europejskiej wystarczającego poziomu wsparcia administracyjnego.

## Projekt poprawki 5411

=== DEVE/5411 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 08 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 08 01** Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne

### Zmieni dane w następujący sposób:

21 08 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	8 277 000	0	1 300 000	9 577 000	9 577 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Konieczne jest przeprowadzenie efektywnych kontroli działalności na rzecz rozwoju w celu zapewnienia, że w kolejnych cyklach programowania stosowane będą wzorcowe praktyki. Dokonywanie ocen jest tradycyjnie obszarem szczególnego zainteresowania Parlamentu Europejskiego.

## Projekt poprawki 5412

=== DEVE/5412 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 08 02

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 08 02 Koordynacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju

### Zmieni dane w następujący sposób:

21 08 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	8 100 000	8 645 000	9 796 000	10 000 000	9 796 000	9 100 000	0	900 000	9 796 000	10 000 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Kampanie informacyjne na temat rozwoju są istotnym elementem unijnej polityki na rzecz rozwoju. W tym konkretnym przypadku środki te są przeznaczone na organizację Europejskich Dni Rozwoju, w których Parlament Europejski jest aktywnym i zaangażowanym uczestnikiem. Należy przywrócić pierwotną wysokość kwot w celu zapewnienia kontynuacji tych działań na odpowiednim poziomie.

-----

## Projekt poprawki 5400

=== DEVE/5400 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 40 02 42

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 40 02 42 Rezerwa na pomoc nadzwyczajną

### Zmieni dane w następujący sposób:

40 02 42	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	244 000 000	244 000 000	248 882 000	248 882 000	248 882 000	p.m.	0	248 882 000	248 882 000	248 882 000
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

W razie nieprzewidzianej katastrofy humanitarnej rezerwa na pomoc nadzwyczajną musi zostać szybko uruchomiona. Środki na płatności powinny być dostępne w linii budżetowej, aby uniknąć opóźnień.

=====

## Projekt poprawki 5401

=== DEVE/5401 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 19 01 03 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Pozycja 19 01 03 01 Wydatki związane z personelem, wyposażeniem i usługami dyrekcji generalnych w obszarze polityki «Stosunki zewnętrzne»

### Zmieni dane w następujący sposób:

19 01 03 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	6 577 938	6 577 938	6 604 467	6 604 467	6 456 780	6 456 780	147 687	147 687	6 604 467	6 604 467

19 01 03 01 Rezerwa	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznego działania polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym realizacji działalności z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju.

### Projekt poprawki 5407

==== DEVE/5407====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 01 01 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 21 01 01 01** Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dyrekcjach generalnych w obszarze polityki «Rozwój»

### Zmieni dane w następujący sposób:

21 01 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	54 861 644	54 861 644	55 388 778	55 388 778	55 207 542	55 207 542	181 236	181 236	55 388 778	55 388 778
Rezerwa	812 945	812 945								

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznego działania polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym realizacji działalności z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju.

### Projekt poprawki 5408

==== DEVE/5408====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 01 01 02

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 21 01 01 02** Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich

### Zmieni dane w następujący sposób:

21 01 01 02	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	80 296 128	80 296 128	85 609 440	85 609 440	84 940 716	84 940 716	668 724	668 724	85 609 440	85 609 440
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznego działania polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym realizacji działalności z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju.

## Projekt poprawki 5409

=== DEVE/5409 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 21 01 03 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Pozycja 21 01 03 01** Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju

### Zmień dane w następujący sposób:

21 01 03 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	4 005 446	4 005 446	4 039 153	4 039 153	3 948 830	3 948 830	90 323	90 323	4 039 153	4 039 153
Rezerwa										

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznego działania polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym realizacji działalności z dziedziny współpracy na rzecz rozwoju.

## Projekt poprawki 5413

=== DEVE/5413 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 23 01 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 23 01 01** Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki «Pomoc humanitarna»

### Zmień dane w następujący sposób:

23 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	15 607 997	15 607 997	15 730 032	15 730 032	15 678 562	15 678 562	51 470	51 470	15 730 032	15 730 032
Rezerwa	231 281	231 281								

### Uzasadnienie:

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnego i skutecznej realizacji polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym dla zapewnienia pomocy humanitarnej w sytuacjach kryzysowych.

## Projekt poprawki 5414

=== DEVE/5414 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 23 01 03

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 23 01 03** Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki «Pomoc humanitarna»

**Zmień dane w następujący sposób:**

23 01 03	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	1 139 540	1 139 540	1 147 092	1 147 092	1 121 441	1 121 441	25 651	25 651	1 147 092	1 147 092
Rezerwa										

**Uzasadnienie:**

Przywrócić środki przewidziane we wstępnym projekcie budżetu.

Środki przeznaczone na administrację są kluczowe dla sprawnej i skutecznej realizacji polityki zewnętrznej Komisji Europejskiej, w tym dla zapewnienia pomocy humanitarnej w sytuacjach kryzysowych.

**Projekt poprawki 5415**

=== DEVE/5415===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 06 08

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Dodaj: 19 06 08 — Reagowanie na sytuacje krytyczne spowodowane kryzysem finansowym i gospodarczym w krajach rozwijających się**

**Zmień klasyfikację: WNO**

**Zmień typ: SZ**

19 06 08	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki							10 000 000	7 000 000	10 000 000	7 000 000
Rezerwa										

**Nagłówek:**

*Reagowanie na sytuacje krytyczne spowodowane kryzysem finansowym i gospodarczym w krajach rozwijających się*

**Uwagi:**

Dodaj następujący tekst:

*Środki te przeznaczone są na krótkoterminowe i natychmiastowe działania mające na celu złagodzenie skutków globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego w najbardziej potrzebujących i najmniej odpornych krajach objętych rozporządzeniem (WE) nr 1905/2006 ustanawiającym instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju.*

Dodaj następujący tekst:

*Działania podejmowane dzięki tym środkom mogą obejmować łagodzenie skutków społecznych kryzysu, w tym systemy zabezpieczenia społecznego, inicjatywy sprzyjające tworzeniu miejsc pracy i działania zapewniające właściwe świadczenie usług socjalnych.*

**Podstawa prawna:**

Dodaj następujący tekst:

*Działanie przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).*

## Odpowiedni akt prawny:

## Uzasadnienie:

Niektóre z najpoważniejszych skutków kryzysu finansowego i gospodarczego są odczuwane w krajach rozwijających się, z których wiele nie posiada środków na rozwiązanie tego problemu. Najbardziej potrzebującym krajom AKP Komisja zaproponowała „doraźny mechanizm FLEX” dysponujący kwotą 500 mln euro z EFR, ale nie przewidziano pomocy krajom rozwijającym się objętym DCI. Niniejszy projekt pilotażowy ma na celu wypełnienie tej luki.

## Projekt poprawki 5532

=== DEVE/5532 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 10 01 06

<< Przedłożony przez: Nirj Deva >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Dodaj: 19 10 01 06 — Działanie przygotowawcze: UE-Azja - Integracja polityki i praktyki**

**Zmień klasyfikację: WNO**

**Zmień typ: SZ**

19 10 01 06	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa							1 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000

## Nagłówek:

*Działanie przygotowawcze: UE-Azja - Integracja polityki i praktyki*

## Uwagi:

Dodaj następujący tekst:

*Celem tego działania przygotowawczego jest zapewnienie zintegrowanego podejścia do rozwoju i praktycznego zastosowania polityki UE-Azja. To holistyczne podejście opracowane przez Europejski Instytut Studiów Azjatyckich odnosi się do działań objętych różnymi podstawami prawnymi, lecz które są rozdzielone po wielu liniach budżetowych.*

## Podstawa prawna:

Dodaj następujący tekst:

*Działanie przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).*

## Odpowiedni akt prawny:

## Uzasadnienie:

Obecny rozwój sytuacji społeczno-gospodarczej na świecie odślania znaczenie Azji w rozwiązywaniu problemów UE, azjatyckich i globalnych. Korzyści wynikające z przepływów handlowych i inwestycyjnych są obecnie nadwyżęzone w wyniku braku równowagi. Ma on negatywny wpływ na poziom ubóstwa, rozwój, środowisko naturalne i bezpieczeństwo.



Istniejące linie budżetowe zachęcają do podejścia fragmentarycznego w zakresie polityki prowadząc do nieoptymalnych strategii. Efektywny pod względem kosztów program strategiczny Europejskiego Instytutu Studiów Azjatyckich integruje różnorakie aspekty polityki UE-Azja oferując wszystkim zainteresowanym stronom lepsze rezultaty.

## Projekt poprawki 5526

=== DEVE/5526===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 02 04

<< Przedłożony przez: Thijs Berman, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### Artykuł 21 02 04 Projekt pilotażowy — Finansowanie produkcji rolnej

#### Zmień uwagi i dane liczbowe w następujący sposób:

21 02 04	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	2 000 000	2 000 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 000 000	500 000	2 000 000	2 000 000
Rezerwa										

#### Nagłówek:

Projekt pilotażowy — Finansowanie produkcji rolnej

#### Uwagi:

##### Po akapicie

Celem projektu pilotażowego jest ułatwienie małym gospodarstwom rolnym dostępu do .....uznanych międzynarodowych standardów w dziedzinie przejrzystości, odpowiedzialności i rzetelności finansowej.

Dodaj następujący tekst:

*Z uwagi na światowy kryzys gospodarczy mikrofinansowanie jest potrzebne bardziej niż kiedykolwiek. Unia Europejska powinna wziąć na siebie odpowiedzialność i położyć nacisk na ułatwanie mikrofinansowania w krajach rozwijających się.*

#### Podstawa prawna:

#### Odpowiedni akt prawny:

#### Uzasadnienie:

W obecnym kryzysie gospodarczym ważne jest, aby zapewnić odpowiednie finansowanie, które może mieć bezpośredni wpływ na życie mieszkańców krajów rozwijających się.

## Projekt poprawki 5521

=== DEVE/5521===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 04 06

<< Przedłożony przez: Enrique Guerrero Salom, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 04 06 Działanie przygotowawcze — Gospodarka wodna w krajach rozwijających się**

**Zmień podstawę prawną i dane liczbowe w następujący sposób:**

21 04 06	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa	3 000 000	3 000 000	p.m.	3 300 000	p.m.	3 300 000	3 000 000	1 000 000	3 000 000	4 300 000

**Nagłówek:**

Działanie przygotowawcze — Gospodarka wodna w krajach rozwijających się

**Uwagi:**

**Podstawa prawna:**

Zmień tekst w następujący sposób:

*Działanie przygotowawcze* ~~Program pilotażowy~~ w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

Wprowadzony w 2007 r. projekt pilotażowy „Gospodarka wodna w krajach rozwijających się” powinien być kontynuowany w takim samym kształcie jak w roku ubiegłym, czyli jako działanie przygotowawcze. Dostęp do wody jest jednym z aspektów milenijnych celów rozwoju oraz warunkiem decydującym o realizacji innych celów takich jak walka z głodem, zdrowie i edukacja. Wpływ zmian klimatycznych na dostępne zasoby wody staje się coraz bardziej wyraźny, niedobory wody powodują walki o kontrolę nad zasobami i konflikty oraz mają wpływ na dostawy i ceny żywności.

**Projekt poprawki 5500**

==== DEVE/5500====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 05 01 08

<< Przedłożony przez: Renate Weber >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Dodaj: 21 05 01 08 — Projekt pilotażowy „Lepsza opieka zdrowotna dla ofiar przemocy seksualnej w Demokratycznej Republice Kongo”**

**Zmień klasyfikację: WNO**

**Zmień typ: SZ**

21 05 01 08	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa							5 000 000	2 500 000	5 000 000	2 500 000

**Nagłówek:**

*Projekt pilotażowy „Lepsza opieka zdrowotna dla ofiar przemocy seksualnej w Demokratycznej Republice Kongo”*

## Uwagi:

Dodaj następujący tekst:

*Środki te są przeznaczone na szkolenie kongijskich lekarzy w dziedzinie ogólnej chirurgii ginekologicznej i z zakresu trudnych technik takich jak usuwanie przetok i rekonstrukcja miednicy.*

Dodaj następujący tekst:

*Ze środków tych należy wspierać program wymiany i szkoleń w dziedzinie chirurgii, w którym może brać udział personel różnych szpitali w Demokratycznej Republice Kongo, przy czym najwięcej środków powinno popłynąć do szpitali we wschodniej części kraju.*

## Podstawa prawna:

Dodaj następujący tekst:

*Projekt pilotażowy w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia (EG, Euratom) nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).*

## Odpowiedni akt prawny:

## Uzasadnienie:

Przemoc seksualna w Demokratycznej Republice Kongo to już nie tylko oręż, ale i zjawisko ogólnospołeczne. Niniejszy projekt pilotażowy skupia się na najpilniejszych potrzebach zdrowotnych ofiar gwałtów.

## Projekt poprawki 5416

=== DEVE/5416 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 04 01

<< Przedłożony przez: Gay Mitchell, Komisja Rozwoju >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Artykuł 21 04 01** Środowisko i zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, w tym energią

**Zmień dane w następujący sposób:**

21 04 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000	35 000 000	10 000 000	185 345 000	137 800 000
Rezerwa	21 689 850									

## Uzasadnienie:

Środki na światowy sojusz na rzecz przeciwdziałania zmianom klimatycznym (z ang. GCCA) powinny zostać zwiększone wobec najnowszych informacji na temat skali problemów związanych ze zmianami klimatu, które dotkną przede wszystkim kraje rozwijające się. GCCA wspiera adaptację do skutków zmian klimatu w najbardziej zagrożonych krajach świata.

## Projekt poprawki 5527

=== DEVE/5527 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 04 05

<< Przedłożony przez: Thijs Berman, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Artykuł 21 04 05 Globalny Fundusz Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEEREF)

### Zmień uwagi i dane liczbowe w następujący sposób:

21 04 05	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 200 000	700 000	2 200 000	2 200 000

### Nagłówek:

Globalny Fundusz Efektywności Energetycznej oraz Energii Odnawialnej (GEEREF)

### Uwagi:

#### Po akapicie

Środki te zostaną wykorzystane na utworzenie Globalnego Funduszu Efektywności Energetycznej .....krajach rozwijających się, Europie oraz w krajach z nią sąsiadujących.

#### Zmień tekst w następujący sposób:

W kontekście zmian klimatycznych Unia Europejska musi odgrywać prekursorską rolę w dziedzinie rozwiązań mających na celu ograniczenie ich skutków i przyczyn. Wymiana dobrych praktyk między państwami członkowskimi w dziedzinie efektywności energetycznej pozwoli Unii Europejskiej prowadzić skoordynowane działania, które mogłyby przyczynić się do zdefiniowania strategii i wspólnych działań w obszarze polityki energetycznej. *Unia Europejska powinna rozważyć wspieranie efektywności energetycznej jako instrumentu do walki ze skutkami zmian klimatycznych oraz stymulowanie korzystania z odnawialnych źródeł energii w krajach rozwijających się przy zmniejszaniu zależności tych krajów od energii.*

### Podstawa prawna:

### Odpowiedni akt prawny:

### Uzasadnienie:

Unia Europejska powinna odgrywać prekursorską rolę w przewidywaniu skutków zmian klimatycznych dla krajów rozwijających się. Za pomocą stymulowania odnawialnych źródeł energii, jak np. energia słoneczna, kraje rozwijające się mogą rozwinąć swe gospodarki w trwały sposób w celu walki ze zmianami klimatycznymi i pobudzania niezależności energetycznej.

## Projekt poprawki 5525

==== DEVE/5525====

Odpowiednia linia budżetowa : 21 05 01 01

<< Przedłożony przez: Norbert Neuser, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

-----  
Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Pozycja 21 05 01 01 Zdrowie

### Zmień uwagi, odpowiedni akt prawny i dane liczbowe w następujący sposób:

21 05 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	-11 500 000	47 885 491	3 000 000
Rezerwa										

## Nagłówek:

Zdrowie

## Uwagi:

### Przed akapitem

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z czterech priorytetowych obszarów: 1) zwalczanie .....podejścia do profilaktyki, leczenia i opieki, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki.

### Zmień tekst w następujący sposób:

Środki te są przeznaczone na zapewnienie wsparcia finansowego dla działań prowadzonych w krajach rozwijających się oraz w krajach sąsiadujących z Europą w zakresie elementu tematycznego **«Zdrowie» w ramach programu tematycznego «Inwestowanie w ludzi»**.~~«Zdrowie» w ramach programu tematycznego «Inwestowanie w ludzi»~~.

## Podstawa prawna:

### Odpowiedni akt prawny:

### Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 25 stycznia 2006 r. **«Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013»**«Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013» (COM(2006) 18 wersja ostateczna).

## Uzasadnienie:

Środki budżetowe przeznaczone na opiekę zdrowotną w ramach działu „Investing in people” są w tegorocznym projekcie budżetu znacznie niższe niż w przeszłości. Aby możliwe było osiągnięcie celów UE w tej dziedzinie, należy wzmocnić programy z zakresu ochrony zdrowia. Najwięcej brakuje do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju z zakresu ochrony zdrowia (cel 4, 5 i 6) i nie można ich jeszcze bardziej zaniedbywać poprzez obcięcie środków.

## Projekt poprawki **5528**

==== DEVE/5528====

### Odpowiednia linia budżetowa : 21 05 01 01

<< Przedłożony przez: Thijs Berman, Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

## Pozycja **21 05 01 01** Zdrowie

### Zmień uwagi, odpowiedni akt prawny i dane liczbowe w następujący sposób:

21 05 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	10 000 000	47 885 491	24 500 000

21 05 01 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Rezerwa										

## Nagłówek:

Zdrowie

## Uwagi:

### Przed akapitem

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z czterech priorytetowych obszarów: 1) zwalczanie .....podejścia do profilaktyki, leczenia i opieki, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki.

### Zmień tekst w następujący sposób:

Środki te są przeznaczone na zapewnienie wsparcia finansowego dla działań prowadzonych w krajach rozwijających się oraz w krajach sąsiadujących z Europą w zakresie elementu tematycznego **«Zdrowie» w ramach programu tematycznego «Inwestowanie w ludzi»**.~~«Zdrowie» w ramach programu tematycznego «Inwestowanie w ludzi»-~~

### Po akapicie

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z czterech priorytetowych obszarów: 1) zwalczanie .....podejścia do profilaktyki, leczenia i opieki, ze szczególnym uwzględnieniem profilaktyki.

### Zmień tekst w następujący sposób:

Środki te ~~nie zostaną udostępnione na działania prowadzone przez Komisję~~. Nie mogą zostać udostępnione na Fundusz Globalny na rzecz ~~walki~~Walki z AIDS, ~~gruźlicą i malarią~~Gruźlicą i Malaria (GFATM). ***Pewna część środków zostanie przeznaczona na pomoc techniczną dla krajów beneficjentów. Środki te uzupełnią rolę GFATM jako podmiotu finansującego zapewniając, że skoordynowany i skuteczny mechanizm wsparcia technicznego zostanie uruchomiony pozwalając na skuteczne wykorzystanie środków z funduszu globalnego.***

## Podstawa prawna:

## Odpowiedni akt prawny:

### Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 25 stycznia 2006 r. **«Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013»**«Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013» (COM(2006) 18 wersja ostateczna).

## Uzasadnienie:

Budżet na pozycję „Zdrowie” w ramach programu „Inwestowanie w ludzi” jest znacznie niższy niż w przeszłości (np. 2003-2006).

Wzmocnienie ogólnych programów w zakresie zdrowia jest niezbędne do osiągnięcia wyznaczonych celów. Wsparcie Komisji na

wzmocnienie rozwoju personelu służby zdrowia oraz uporanie się z krytycznym niedoborem pracowników służby zdrowia

zasługuje na kontynuację w 2010 r.

## Projekt poprawki 5501

=== DEVE/5501 ===

Odpowiednia linia budżetowa : 21 05 01 03

<< Przedłożony przez: Raül Romeva i Rueda, Grupa Zielonych / Wolne Przymierze Europejskie >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### Pozycja 21 05 01 03 Inne aspekty rozwoju ludzkiego i społecznego

#### Zmień uwagi, odpowiedni akt prawny i dane liczbowe w następujący sposób:

21 05 01 03	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki	28 000 000	10 000 000	32 226 000	20 000 000	32 226 000	20 000 000	1 000 000	1 000 000	33 226 000	21 000 000
Rezerwa										

#### Nagłówek:

Inne aspekty rozwoju ludzkiego i społecznego

#### Uwagi:

##### Przed akapitem

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z trzech priorytetowych obszarów: 1) kultura; 2) zatrudnienie i spójność społeczna; oraz 3) młodzież i dzieci.

##### Zmień tekst w następujący sposób:

Środki te są przeznaczone na zapewnienie wsparcia finansowego dla działań prowadzonych w krajach rozwijających się i w krajach sąsiadujących z Europą w zakresie elementu tematycznego **«Inne aspekty rozwoju społecznego» w ramach programu tematycznego «Inwestowanie w ludzi»**, który koncentruje się na głównych zagadnieniach, którymi są: zdrowie dla wszystkich, wiedza i umiejętności, kultura, zatrudnienie i spójność społeczna, równouprawnienie płci, dzieci i młodzież. Działania w czterech obszarach powinny uwzględniać kwestie przekrojowe, takie jak równość płci, potrzeby osób niepełnosprawnych oraz ochrona środowiska.

##### Po akapicie

Wsparcie finansowe otrzymują projekty z trzech priorytetowych obszarów: 1) kultura; 2) zatrudnienie i spójność społeczna; oraz 3) młodzież i dzieci.

##### Dodaj następujący tekst:

***Ponadto środki te są przeznaczone na wsparcie projektów społeczeństwa obywatelskiego adresowanych do Tybetańczyków w Chinach i na uchodźstwie w dziedzinie edukacji, wymiany młodzieżowej, opieki zdrowotnej i zatrudnienia.***

#### Podstawa prawna:

#### Odpowiedni akt prawny:

##### Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 3 sierpnia 2005 r. «*Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013*»«Działania zewnętrzne poprzez programy tematyczne w ramach przyszłej perspektywy finansowej na lata 2007–2013» (COM(2005) 324 wersja ostateczna).

Zmień tekst w następujący sposób:

Komunikat Komisji z dnia 25 stycznia 2006 r. «*Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013*»«Inwestowanie w ludzi. Komunikat w sprawie programu tematycznego dotyczącego rozwoju ludzkiego i społecznego oraz perspektywy finansowej na lata 2007–2013» (COM(2006) 18 wersja ostateczna).

### **Uzasadnienie:**

Ponadto środki te są przeznaczone na wsparcie projektów społeczeństwa obywatelskiego adresowanych do Tybetańczyków w Chinach i na uchodźstwie w dziedzinie edukacji, wymiany młodzieżowej, opieki zdrowotnej i zatrudnienia.

### **Projekt poprawki 5504**

==== DEVE/5504====

**Odpowiednia linia budżetowa :** 19 02 01

<< Przedłożony przez: Judith Sargentini, Grupa Zielonych / Wolne Przymierze Europejskie >>

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

### **Artykuł 19 02 01 Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu**

**Zmień uwagi w następujący sposób:**

19 02 01	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000			52 959 000	50 000 000

### **Nagłówek:**

Współpraca z państwami trzecimi w zakresie migracji i azylu

### **Uwagi:**

Po akapicie

Ten wspólnotowy program współpracy będzie finansował odpowiednie działania łączące w .....za pomocą innych instrumentów wspólnotowych w obszarze współpracy i rozwoju.

Dodaj następujący tekst:

*W ramach niniejszego programu tematycznego należy w pełni uwzględnić dodatkową przymusową migrację wywołaną zmianami klimatycznymi.*

### **Podstawa prawna:**

### **Odpowiedni akt prawny:**

### **Uzasadnienie:**

W ramach niniejszego programu tematycznego należy w pełni uwzględnić dodatkową przymusową migrację wywołaną zmianami klimatycznymi – w sprawozdaniach UNEP liczbę uchodźców z powodów klimatycznych ocenia się na 50 mln w roku 2010.



-----  
**Projekt poprawki 5502**

=== DEVE/5502 ===

**Odpowiednia linia budżetowa :** 21 04 07

<< Przedłożony przez: Judith Sargentini, Grupa Zielonych / Wolne Przymierze Europejskie >>  
-----

Tom 4 (Sekcja 3) – Komisja

**Dodaj: 21 04 07 — Konwencja z Kopenhagi w sprawie zmian klimatycznych**

**Zmień klasyfikację: WNO**

**Zmień typ: SZ**

21 04 07	Budżet 2009		PDB 2010		DB 2010		POPRAWKA		PB+POPRAWKA	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
Środki Rezerwa							0		p.m.	

**Nagłówek:**

*Konwencja z Kopenhagi w sprawie zmian klimatycznych*

**Uwagi:**

Dodaj następujący tekst:

*Środki te są przeznaczone na finansowanie działań w krajach rozwijających się w celu zahamowania zmian klimatycznych i przystosowania się do nich, które to działania wynikają z zobowiązań podjętych w ramach konwencji z Kopenhagi w sprawie zmian klimatycznych.*

**Podstawa prawna:**

**Odpowiedni akt prawny:**

**Uzasadnienie:**

W związku z zobowiązaniami wobec krajów rozwijających się, wynikającymi z oczekiwanej konwencji z Kopenhagi w sprawie zmian klimatycznych, niezbędne jest stworzenie nowej linii budżetowej. Unia Europejska powinna mieć odpowiedni wkład do działań powstrzymujących zmiany klimatyczne i służących dostosowaniu się do tych zmian w krajach rozwijających się, przy czym owe środki finansowe należy przewidzieć jako środki dodatkowe do już obiecanych środków na rozwój.